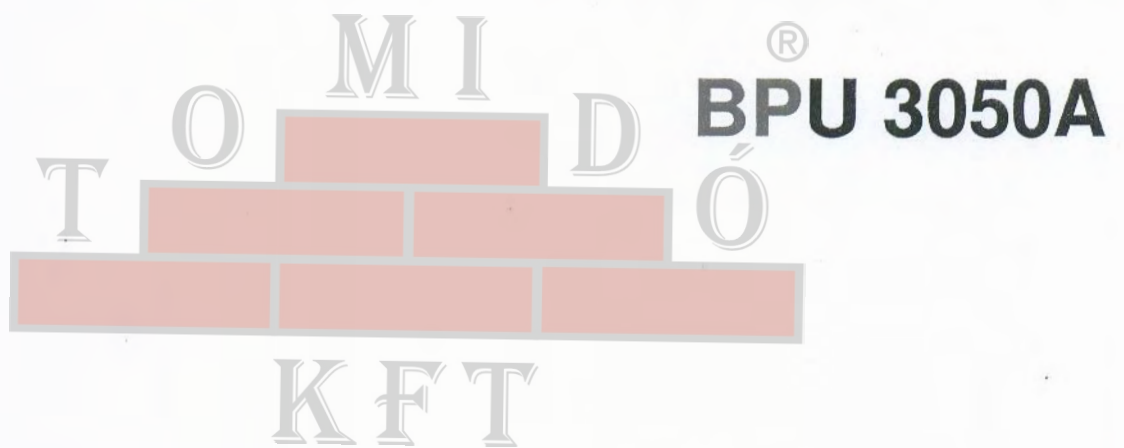


WACKER

www.wackergroup.com

0203080hu	001
01.2005	

Typusjelűvibrációs tömörítőlap



Kezelési utasítás



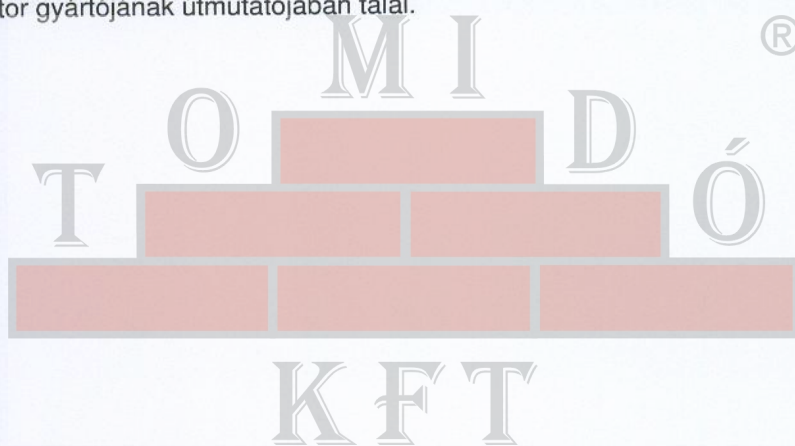
Tipus

Cikkszám

BPU 3050A

0008763 ...

Ez a készülék EPA tanúsítással rendelkező motorral van felszerelve.
Erről adatokat a motor gyártójának útmutatójában talál.



Előszó

A biztonsági előírások elolvasása, megértése és betartása döntően hozzájárul az Ön biztonságához és védi Önt az egészségkárosodástól.

Használja és tartsa karban az Ön Wacker készülékét az üzemeltetési utasítás adatai szerint. A Wacker készülék ezt a figyelmességet hibamentes működéssel és nagy megbízhatósággal hálálja meg.

A hibás alkatrészeket minél előbb ki kell cserélni.

Minden jog, különösen a sokszorosítás és terjesztés joga fenntartva.

Copyright by Wacker Construction Equipment AG. ®

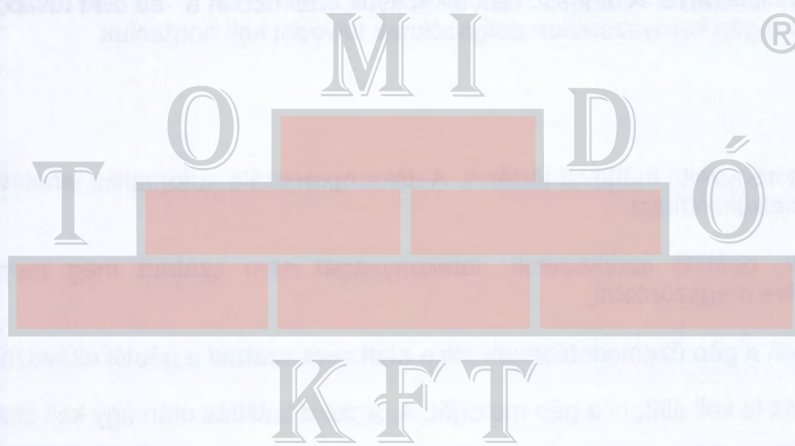
Ez a tájékoztató, akár csak részleteiben is kizárólag a Wacker Construction Equipment AG előzetes írásbeli engedélyével lehet utánnymolni, feldolgozni, sokszorosítani vagy terjeszteni.

Bármilyen formában és módon történő sokszorosítás, terjesztés vagy adathordozón történő tárolás, amelyet a Wacker nem engedélyezett, megsérti az érvényes szerzői jogokat és azt a törvény bünteti. A gépeink jobbítását szolgáló vagy a biztonsági színvonalat emelő műszaki változtatások jogát kifejezetten fenntartjuk - külön bejelentés nélkül is.

ELŐSZÓ	3
BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK	6
Általános rész	6
Üzemeltetés	6
Felügyelet	7
Karbantartás	7
Szállítás	7
Ellenőrzések	7
MŰSZAKI ADATOK	8
A GÉP LEÍRÁSA	9
Alkalmazási területe	9
Méretei	9
Megengedett legnagyobb dőlésszög	9
A gép működésének leírása	10
SZÁLLÍTÁS A MUNKAHELYRE, AJÁNLÁSOK A TÖMÖRÍTÉSHEZ	11
Szállítás a munkahelyre	11
Ajánlások a tömörítéshez	11
A GÉP KEZELÉSE	12
A motor ellenőrzése az üzembe helyezés előtt	12
A motor beindítása	12
A motor kezelése	14
Előre- és hátramenet	14
A motor leállítása	15
KARBANTARTÁS	16
Karbantartási terv	16
Motorolaj	17
Hidraulikus vezérlés	18
Rezgésgerjesztő	18
A rezgésgerjesztő ékszíja	18
Az üzemanyagszűrő ülepítő kehely tisztítása	19
Gyújtógyertya	19
A porlasztó beállítása	19
A légszűrő tisztítása	20

ZAVAROK ÉS AZOK ELHÁRÍTÁSA	21
A hátrameneti sebesség túl kicsi	21
Az előrehaladási sebesség túl kicsi	21
A gép hátramenetben nem üzemel	21
Hidraulikaolaj veszteség lép fel	21
A motor nem indul	21

CE KONFORMITÁSI NYILATKOZAT	23
------------------------------------	-----------



BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK A BELSŐÉGÉSŰ MOTORRAL ÜZEMELTETETT VIBRÁCIÓS TÖMÖRÍTŐLAPOKHOZ


Általános rész

1. A vibrációs tömörítőlapok önnálló kezelésével csak olyan személyek bízhatók meg akik az alábbi követelményeknek eleget tesznek:
 - * a 18. évet betöltötték,
 - * fizikailag és szellemileg alkalmasak a gép kezelésére,
 - * a vibrációs tömörítőlap kezelésére ki vannak képezve és az erre szóló jogosítványt a vállalkozó számára bemutatták, továbbá
 - * várható, hogy a rájuk bízott feladatokat megbízhatóan teljesíteni fogják,

a vibrációs tömörítőlap kezelőjének erre vonatkozó megbízással kell rendelkeznie a vállalkozó részéről.
2. A vibrációs tömörítőlapokat csak tömörítési munkákra szabad alkalmazni, a gyártó üzemeltetési előírásainak, valamint az alábbi biztonsági útmutatásoknak a figyelembevételével.
3. A vibrációs tömörítőlap kezelésével megbízott személyekkel ismertetni kell a szükséges, a gépre vonatkozó megelőző biztonsági intézkedéseket. Rendkívüli bevetések alkalmával a vállalkozónak kötelessége a kiegészítő utasításokat megtenni és azt a gép kezelőivel ismertetni.
4. Ezeknél a vibrációs tömörítőlapoknál előfordulhat a megengedett 89 dB-es (A) megítélési hangnyomásszint túllépése. A fennálló rendelkezések értelmében a 89 dB-t túllépő megítélési zajszint túllépése esetén a gép környezetében dolgozóknak fülvédőt kell hordaniuk. ®

Üzemeltetés

1. A motor indítása irányváltó indítóval történik. A dekompresszáto automatika lehetővé teszi az egyszerű és visszarúgás nélküli indítást.
2. A kezelőelemek, beállító szerkezetek hatékonyságát nem szabad meg nem engedett módon befolyásolni, illetve megszüntetni.
3. A gép kezelőjének a gép üzemeltetésének ideje alatt nem szabad a géptől eltávoloznia.
4. Munkaszünet előtt le kell állítani a gép motorját. A gépet a leállítás után úgy kell biztosítani, hogy az ne dőlhessen el.
5. Az üzemanyag utántöltését leállított motornál úgy kell elvégezni, hogy az üzemanyag ne folyjon a forró alkatrészekre és a földre.
6. A gép közvetlen környezetében tilos a nyílt láng használata és a dohányozás!
7. Ügyelni kell arra, hogy a tanksapka megfelelően zárjon. Ha a gépet leállítjuk és a gépen van üzemanyagcsap, azt a gép leállítása után azonnal el kell zárni. A gép hosszabb távolságra történő szállításakor az üzemanyagtartályt teljesen le kell üríteni.

 **FIGYELEM!** Sérült, nem megfelelően tömített üzemanyagtartály robbanást okozhat, ezért azt késedelem nélkül ki kell cserélni.
8. A gép üzemeltetése robbanásveszélyes környezetben tilos!
9. Belsőégésű motorral rendelkező vibrációs tömörítőlapoknak zárt helyiségekben, alagutakban, mély árkokban történő üzemeltetése esetén biztosítani kell, hogy a munkahelyre kielégítő mennyiségű, az egészségre nem ártalmas, légzésre alkalmas friss levegő jusson.
10. A vibrációs tömörítőlapokkal történő munkavégzés során a kezeket és lábakat, valamint a ruházatot távol kell tartani a mozgó alkatrészekről. A géppel történő munkavégzéskor viseljünk erős védő lábbelit.
11. Törésvonalak, árkok, meddőhányók, hegyoldalak és árokpartok mentén, lépcsőzeteknél a vibrációs tömörítőlapokat úgy kell üzemeltetni, hogy ne álljon fenn a lezuhanás, illetve felborulás veszélye.

12. Biztosítani kell a tömörítendő talaj ill. alépítmény megfelelő teherbíró képességét.
13. A munka és a karbantartás során megfelelő védő ruházatot kell hordani.
14. Hátramenetben a gép vezetőjének a gép mellett kell haladnia, hogy védve legyen a gép vezetőrúdjá és valamely tárgy közé szorítástól. Különösen elővigyázatosnak kell lenni az egyenetlen területeken történő munkavégzéskor, illetve durva anyag tömörítésekor. A munkavégzés során törekedjünk stabil munkahelyzet felvételére.
15. A vibrációs tömörítőlapokat úgy kell alkalmazni és üzemeltetni, hogy a gépkezelő állásának stabilitása mindenkor biztosítva legyen.
16. A vibrációs tömörítőlapokat úgy kell üzemeltetni, hogy azok stabilitása mindenkor biztosítva legyen.
17. Integrált járászerkezettel rendelkező eszközöket nem szabad keréken állva a jármű rakfelületén leállítani, vagy tárolni. A kerekek a kisebb távolságon történő áthelyezést szolgálják.

Felügyelet

1. A vibrációs tömörítőlapot csak úgy szabad üzemeltetni, hogy azon valamennyi védő felszerelés fel van szerelve.
2. A vibrációs tömörítőlap kezelőjének a munka megkezdése előtt ellenőrinie kell a kezelőelemeket és a védőberendezéseket, meg kell győződnie azok működőképességéről és hatékonyságáról.
3. Ha a biztonsági berendezésekben, vagy a készülék biztonságos működését befolyásoló, vagy a környezetet veszélyeztető hiányosságot állapít meg, azonnal értesíteni kell a felügyeletet ellátó személyt.
4. Olyan hiányosságok esetén, melyek az üzembiztonságot veszélyeztetik, a gépet azonnal le kell állítani.
5. Minden segéd- és üzemi anyagot a gyártói előírás szerint megjelölt tartályban kell tárolni.

Karbantartás

1. Csak eredeti alkatrészeket szabad felhasználni. Ezen a gépen történő változtatások, beleértve a gyártó által beállított maximális fordulatszámot is, csak a Wacker cég kifejezett engedélyével végezhetők. Ezen rendelkezés be nem tartása mindennemű garanciaigény megszűnését vonja maga után.
2. Karbantartást a gépen csak leállított motor mellett szabad végezni. Benzinüzemű gépek esetén a gyújtógyertyáról a gyertyapipát le kell venni, annak érdekében, hogy a véletlenből eredő indítást megakadályozzuk. Ettől a rendelkezéstől csak abban az esetben szabad eltérni, ha a karbantartási, illetve beállítási munkák a motor üzemelése nélkül nem végezhetők el.
3. Az elektromos önindítóval rendelkező vibrációs tömörítőlapok esetében az elektromos alkatrészekben történő munkavégzés esetén minden esetben le kell venni a kábelsarut az akkumulátorról.
4. A hidraulika vezetékeken történő munkavégzés megkezdése előtt a vezetékeket nyomásmentesé kell tenni. A hidraulikacső szétszerelésénél ügyelni kell arra, hogy az olaj hőmérséklete 80 Celsiusot is elérheti. Védjük a szemünket az esetleg kispriccelő olajtól.
5. A javítási és karbantartási munkák befejezése után a biztonsági és védőfelszereléseket rendeltetésszerűen fel kell szerelni.
6. A működési zavarok elkerülése érdekében a gépet minden használat után vízzel, tömítő segítségével meg kell tisztítani. Nem szabad nagynyomású tisztítógépet vagy vegyszereket használni.

Szállítás

1. A tömörítőgépeknek a szállítójárműre emelőberendezéssel történő felrakásához megfelelő függesztőszerkezetet kell használni, melynek rögzítését csak az arra kijelölt emelési pontokon szabad elvégezni.
2. A rakodórampának stabilnak és erősnek kell lenni. Meg kell győződni arról, hogy a gép esetleges lecsúszása, eldőlése, a gép alkatrészeinek felcsapódása, vagy lebillenése esetén az emelés következtében, nem veszélyeztet-e közelben lévő személyeket.
3. A szállítójármű rakfelületén a vibrációs tömörítőlapot biztosítani kell az elmozdulás, illetve eldőlés ellen.

Ellenőrzések

A vibrációs tömörítőlapok üzemi állapotát az alkalmazási feltételektől függően, a szükségnek megfelelően, de évente legalább egyszer szakértőnek, pl. a Wacker cég szervizállomásának ellenőrizni kell és adott esetben a szükséges javításokat el kell végezni a gépen.

Kérjük sziveskedjen figyelembevenni az alkalmazási hely szerinti ország előírásait és irányelveit is.

		BPU 3050A
Cikkszám		0008763 ...
Elöre- és hátramenet	m/min:	21
Teljesített felület	m ² /h:	630
Tömege üzemkész állapotban	kg:	166
Erőátvitel		A meghajtómotorról az centrifugális tengelykapcsolón és ékszíjakon keresztül közvetlenül a rezgésgerjesztőre
Rezgésgerjesztő		
Rezgés	min ⁻¹ (Hz):	ca. 5400 (90)
Centrifugális erő	kN:	30
Olaj		Fuchs Titan Unic 10W40 MC (SAE 10W40)
Olajmennyiség	l:	0,6
Meghajtómotor		Egyhengeres, léghűtéses négyütemű benzinmotor indító egység
Lökettérfogat	cm ³ :	270
Motor fordulatszám	min ⁻¹ :	2800
Névleges teljesítmény (*)	kW (PS):	5,3 (7,2)
Üzemanyag		Benzin
Üzemanyagfelhasználás	l/h:	1,1
Tartály térfogat	l:	5,0
Olaj		Fuchs Titan Unic 10W40 MC (SAE 10W40)
Olajmennyiség	l:	1,1
Hidraulika vezérlés		
Hidraulikaolaj		Fuchs Renolin MR 520
Olajmennyiség	l:	0,4

(*) Megfelel a 2000/14/EG irányelv szerinti telepített hasznos teljesítménynek.

A kezelő helyén az EN ISO 11204 szerint meghatározott zajnyomásszint értéke $L_{pA} = 93$ dB(A).

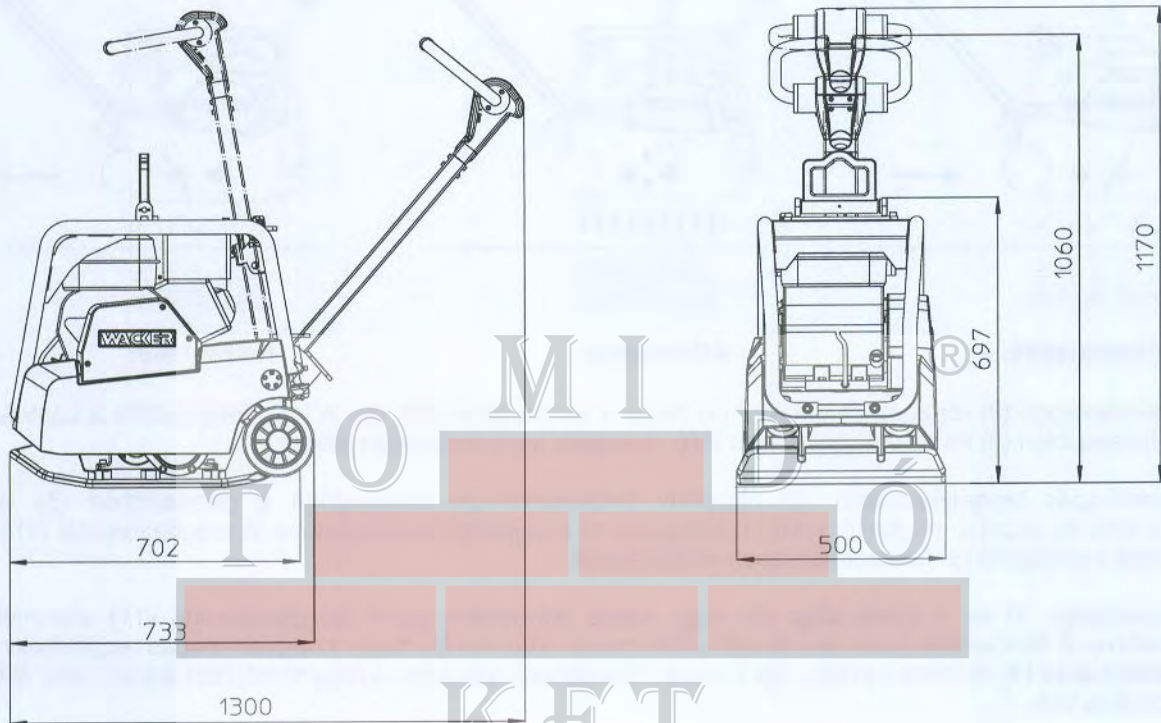
A gyorsulás effektív értéke a 1033 számú ENSzabvány 1. Része szerint lett meghatározva, melynek értéke 10 m/s^2 .

A zajszint és vibráció mérések zúzott kavicson történő üzemelés során lettek elvégezve névleges fordulatszám mellett.

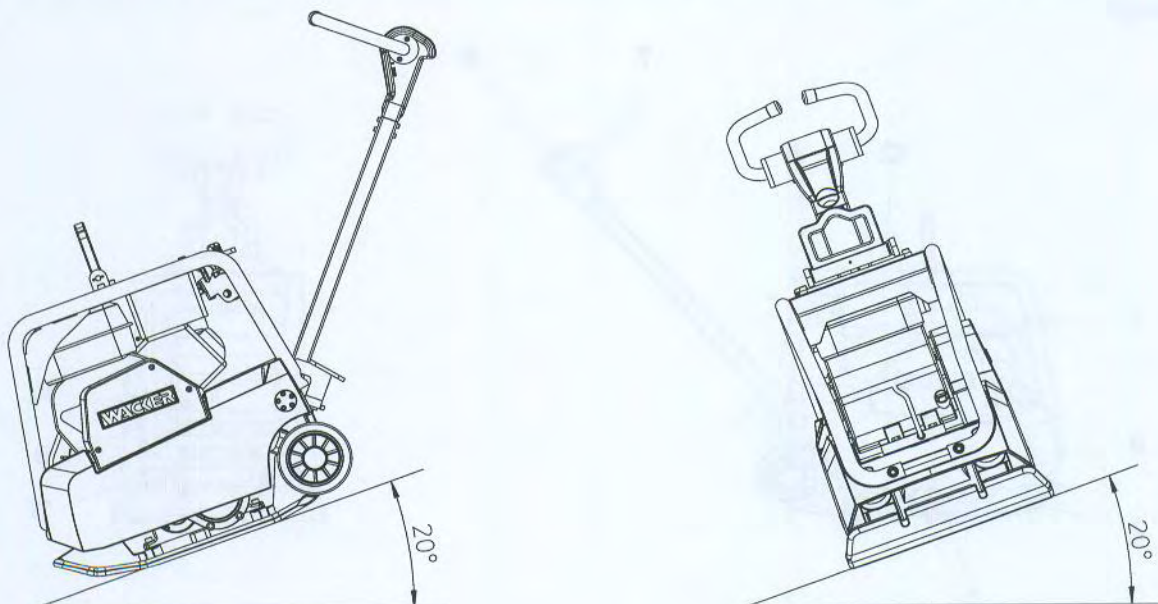
Alkalmazási területe

A gép alkalmas minden talajfajtához – a kötött talajokat is beleértve – az árkok és felületek tömörítése során, valamint a fekete burkolatok tömörítésére és a vegyes anyagú kőburkolatok vibrálására. A centrifugális erő és a talpfelület optimális összhangja révén ez a gép a sorozat leguniverzálisabban alkalmazható tagja.

Méretei



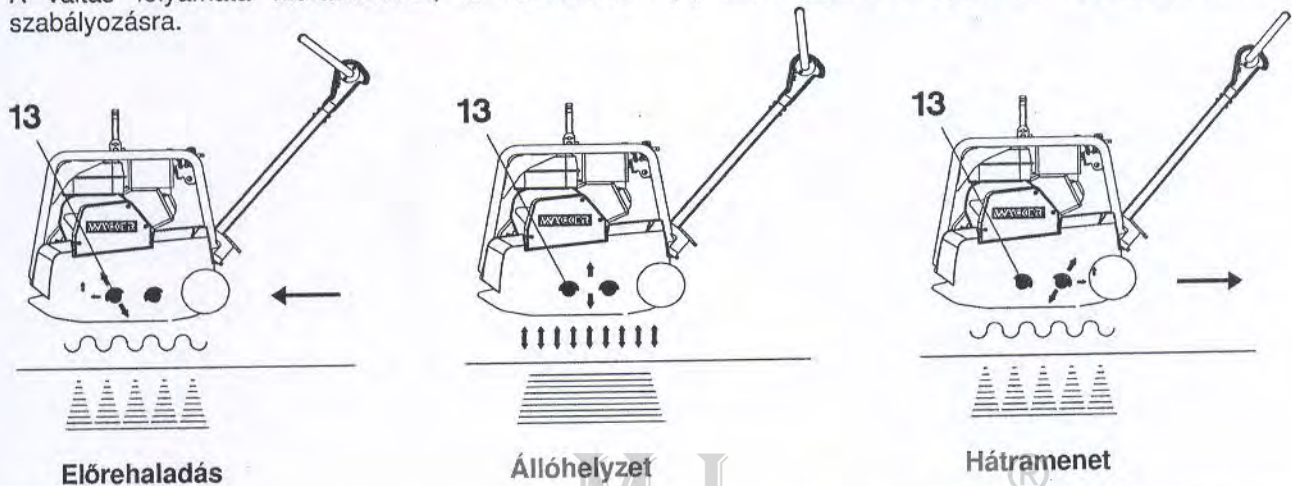
Megengedett legnagyobb dőlésszög



A gép működésének leírása

A tömörítéshez szükséges vibrációt a tömörítőlapra (4) mereven rögzített rezgésgerjesztő (5) állítja elő. Ez a rezgésgerjesztő (5) központi elhelyezésű gerjesztőként van kivitelezve, melynek rezgései irányítottak. Az ilyen elv megengedi az excenterek (13) egymáshoz képest történő elfordításával a rezgés irányának megváltoztatását. Ezáltal lehetséges a fokozatmentes átmenet a tömörítés során az előrehaladásból az állóhelyzetbe és a hátra-menetbe.

A váltás folyamata hidraulikusan, a vezetőrudon (7) lévő kapcsolókengyel (8) segítségével kerül szabályozásra.



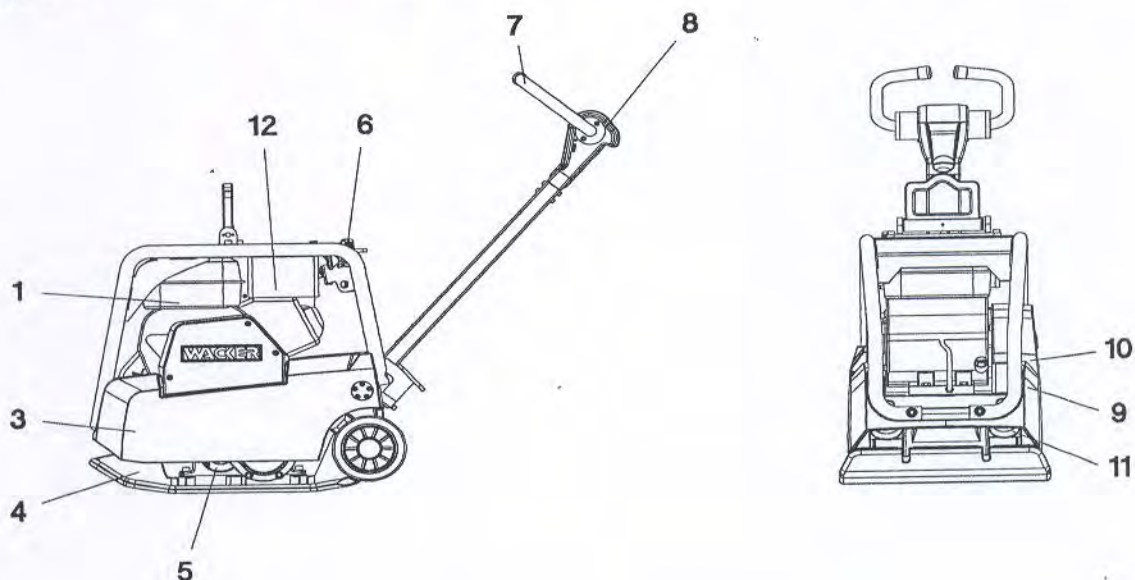
A felsőtalaplapon (3) rögzített hajtómotor (1) hajtja a rezgésgerjesztőt (5). A forgatónyomaték a centrifugális tengelykapcsolón (9) és az ékszíjtáttételen (10) keresztül kerül erőzáróan átvitelre.

A centrifugális tengelykapcsoló (9) alacsony fordulatszámra megszakítja a gerjesztőhöz (5) vezető erőfolyamot és ezzel a meghajtómotor (1) kifogástalan üresjáratát teszi lehetővé. A meghajtómotor (1) fordulatszáma a gázkarral (6) fokozatmentesen változtatható.

A felsőtalaplapon (3) és a tömörítőlapra (4) négy darab fémbetűtes gumi rezgés csillapító (11) elemmel van összekötve. A fémbetűtes gumi rezgés csillapítók megakadályozzák, hogy a nagyon magas rezgésfrekvencia a felsőtalaplapon (3) átvitelre kerüljön. Így a motor (1) működőképessége a nagy tömörítési teljesítmény ellenére is biztosított van.

A meghajtómotor (1) a négyütemű motorok működési elve alapján dolgozik, melyet automatikus visszacsévélésű, behúzószinórós indítószerkezettel lehet indítani.

A motor az égéshez szükséges levegőt légszűrőn keresztül szívja be a környezetéből és léghűtéssel rendelkezik.



Szállítás a munkahelyre

Előfeltételek:

- Alkalmazzunk a gép emeléséhez megfelelő emelőberendezést melynek minimális teherbírása a 200 kg-ot meghaladja.
- Az emelőberendezés függesztő szerkezetét az erre a célra előirányzott központi emelőfülbe (15) kell bekasztani.
- Ha a gépet egy gépjármű rakodófelületén szállítja, kösse ki a tömörítőlapot a védőkerethez (14) és rögzítse a rudat.

FIGYELEM! A beépített jármű használata esetén a motort alapvetően le kell állítani. Járó motor esetén a motor kenése a szállítási helyzetben nem garantálható. Ez súlyos motorkárosodást okozhat. Továbbá fennáll annak a veszélye, hogy olaj folyik ki a forgattyús tengely házának légtenítésén keresztül.

Útmutatás: Vegye figyelembe a "Biztonsági útmutatások" című részben leírtakat is.



Ajánlások a tömörítéshez

Talaj állapot

Az egyes feltöltési rétegek maximális vastagsága több tényezőtől függ, így pl.: a talajtípustól, annak nedvesség tartalmától, szemcseméret eloszlástól, stb. A talajállapot pontos értékének megadása ezért nem lehetséges.

Ajánlás: A maximális rétegvastagságot esetenként tömörítési próbával és talajmintavétellel kell meghatározni.

Tömörítés a lejtőn

Lejtős területeken (lejtők, parkok) történő tömörítési munkáknál az alábbi pontokat kell figyelembe venni:

- * Lejtőkön csak felfelé haladva dolgozzunk. (Olyan lejtőn, melyen felfelé problémamentesen tudunk dolgozni, lefelé is veszélytelenül haladhatunk).
- * A kezelőnek soha sem szabad a lehetséges borulási irányban tartózkodni. (Lásd a "Biztonsági útmutatások" című részt).
- * A legnagyobb dőlésszögnek a 20 fokot nem szabad túllépnie.

FIGYELEM! A legnagyobb megengedett dőlésszög túllépése esetén a motor megfelelő kenése nem biztosított, ami feltétlenül a motor alkatrészeinek károsodását eredményezi.



A motor ellenőrzése az üzembe helyezés előtt

1. Olajsint ellenőrzés

Csavarjuk ki az olejellenőrző pálcát és töröljük le. Vezessük vissza az olajellenőrző pálcát a furatba, de ne csavarjuk be és húzzuk ki ismét. Ellenőrizzük az olajsintet a pálcán. Ha szükséges töltjük fel az olajsintet Fuchs Titan Unic 10W40 MC jelű minőségi motorolajjal az olajbetöltő nyíláson keresztül úgy, hogy az olaj a betöltőnyílás alsó széléig érjen.

FIGYELEM! Az olajsint ellenőrzésekor a motort vízszintes helyzetbe kell állítani.

2. Duplabetétes légszűrő

Ellenőrizzük, hogy a légszűrőbetétek tiszták-e, nem sérültek-e. Adott esetben tisztítsuk meg, vagy cseréljük ki a légszűrőbetéteket.

3. Üzemanyag

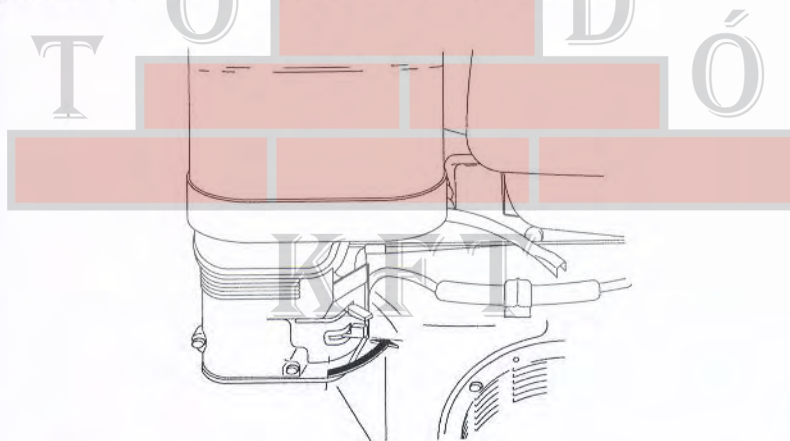
Minden normálbenzin, melynek oktánszáma (ROZ) 86, vagy ennél magasabb alkalmazható, de előnyben kell részesíteni az ólommentes benzint.

Soha ne használjunk olaj - benzin keveréket. Akadályozzuk meg a por és egyéb szennyeződések, valamint a víznek az üzemanyagba jutását.

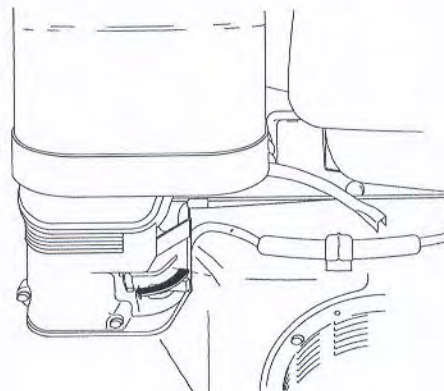
Vigyázat: Benzinhelyettesítők alkalmazása nem ajánlott, mert ezek az üzemanyagellátó rendszert károsíthatják..

A motor beindítása

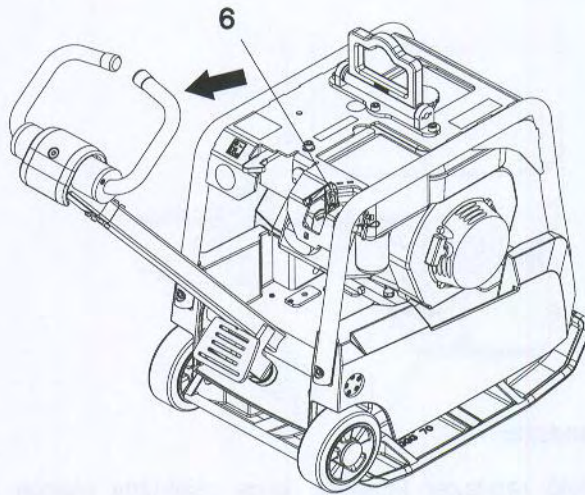
1. Állítsa az üzemanyagcsapot „ON” állásba (tolja a kart a nyíl irányába).



2. Állítsuk a szívatókart (fojtószelep) ZÁRT (CLOSE) helyzetre.
Vegyük figyelembe: Ne használjuk a szívatót, ha a motor meleg, vagy a levegő hőmérséklete magas.

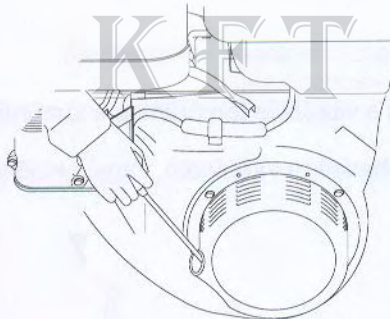


- Húzza kissé hátra a gázkart (6).



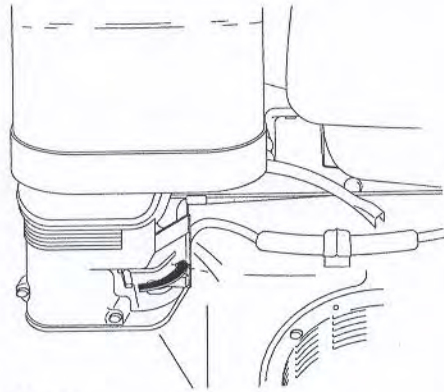
- Fordítsuk a gyújtáskapcsolót BEKAPCSOLT „I” helyzetre.
- Húzzuk meg a behúzószinórt a fogantyú segítségével, míg enyhe ellenállást nem érzünk, ezt követően húzzuk meg a szinórt erős lendülettel.

Vigyázat: Ne hagyjuk a behúzószinórt a motorra visszavágódni, hanem vezessük azt vissza kézzel, mert a fogantyú visszavágódása a motor sérülését okozhatja.



A motor kezelése

Ha a motor bemelegedett, húzzuk vissza a szívatót fokozatosan a NYITVA (OPEN) helyzetre. A gázadagoló kart állítsuk a kívánt fordulatszámra.



Olajszintellenőrző figyelmeztető rendszer

Az olajszint ellenőrző figyelmeztető rendszer feladata, hogy olajhiány esetén a motort a károsodástól megvédje. Mielőtt az olaj a forgattyúházban a biztonságos minimális szint alá süllyedne, az olajszintellenőrző figyelmeztető rendszer a motort automatikusan lekapcsolja (a gyújtáskapcsoló bekapcsolt helyzetben „I” álláson marad). Ha az olajszintellenőrző figyelmeztető rendszer a motort lekapcsolta, az olajszintjelző figyelmeztető lámpa villog, ha a motort újra akarjuk indítani, a motor nem indul be. Ha ez az eset előfordul töltjük fel az olajszintet.

Figyelmeztetés: ha a motor nem indul be, ellenőrizze az olajszintet.

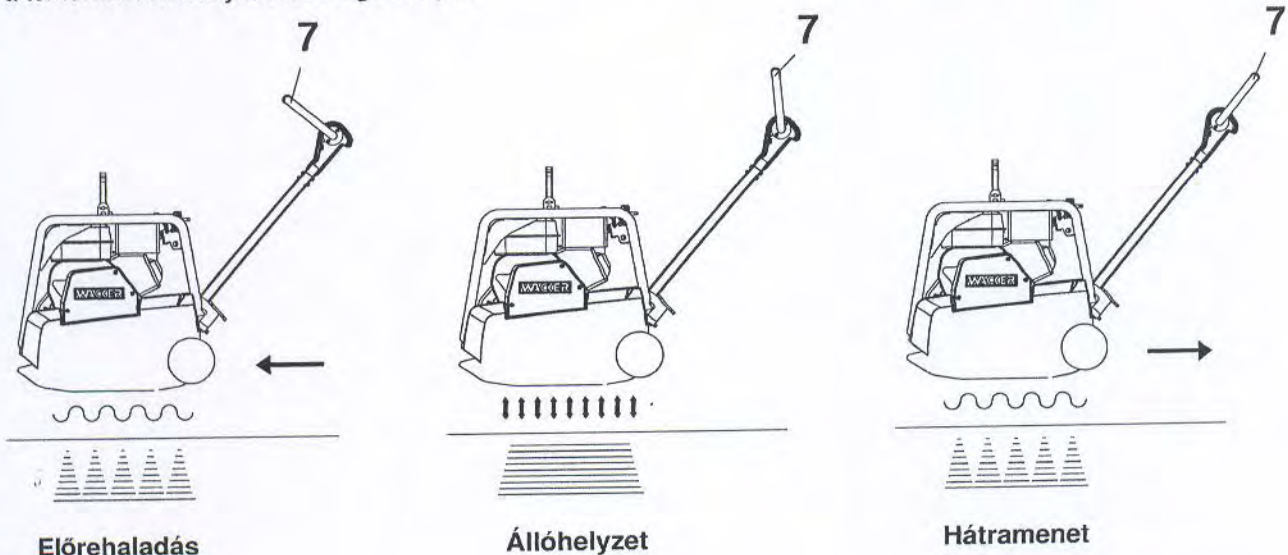
Előre- és hátramenet

A motor fordulatszáma a gázkarral (6) fokozatmentesen változtatható.

A haladási irányt a kapcsolókengyellel (7) kapcsolhatjuk.

A kapcsolókengyellel (7) helyzetétől függően a vibrációs tömörítőlap a tömörítést előremenetben, állóhelyzetben, vagy hátramenetben végzi.

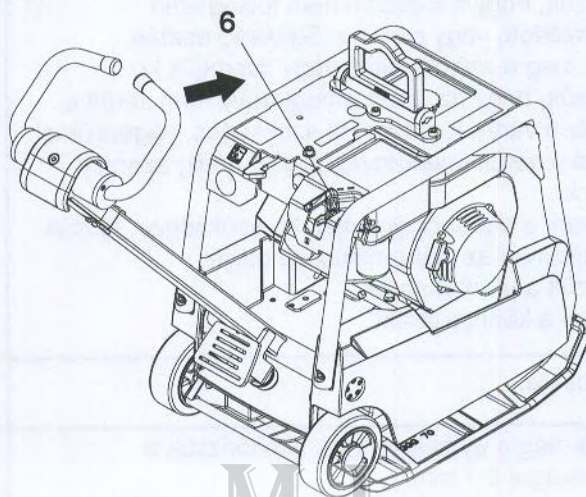
A közbenső tartományokban a haladás sebessége variálható, vagy a különösen intenzív tömörítés érdekében a tömörítést állóhelyzetben végezhetjük.



A motor leállítása

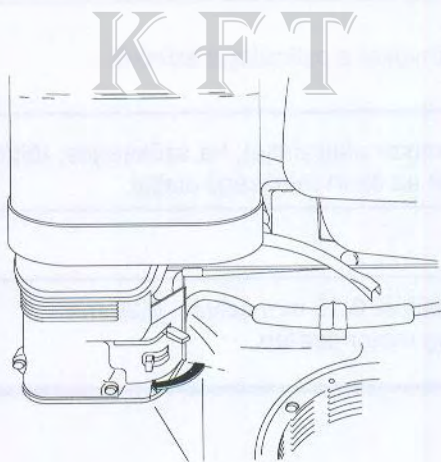
A motor vész helyzetben való leállításához fordítsa a gyújtáskapcsolót „0” állásba. Normál körülmények között a motor leállítása az alábbiak szerint történik:

1. Ütközésig tolja előre a gázkart.



2. Fordítsa a gyújtáskapcsolót „0” állásba.

3. Zárja el az üzemanyagcsapot (tolja a kart a nyíl irányába).



Karbantartási terv

Az üzembehelyezést követően kb. 8 üzemóra után ellenőrizzük a külső csavarokat és húzzuk meg azokat.		
Megnevezés	Karbantartási munka	Karbantartási ciklus
Légszűrő Üzemanyagtartály Motorolaj Rezgésgerjesztő Bowden-huzal	Ellenőrizzük, hogy a légszűrő nem túlságosan szennyeződött, vagy sérült-e. Szükség esetén tisztítsuk meg a szűrőbetétet, vagy cseréljük ki. Ellenőrizzük, hogy az üzemanyagtartály nem sérült-e, megfelelően van-e tömítve. Ha szükséges, végezzük el a tömítést a sérült üzemanyagtartályt pedig azonnal cseréljük ki. Ellenőrizzük a motor olajsintjét, ha szükséges, töltsük fel az olajsintet az előírt minőségű olajjal. Ellenőrizzük a tömítettségét. Ellenőrizze a könnyű járást.	naponta
Motorolaj	Első olajcsere.	20 üzemóra után
Gyújtás Gerjesztő Hidraulika vezérlés Ékszíj Védőkeret	Tisztítsuk meg a gyújtógyertyát, ellenőrizzük a gyertyahézagot 0,7 mm. Ellenőrizzük a csavarok meghúzását, szükség esetén húzzuk meg azokat az előírt forgatónyomatékkal. Ellenőrizzük a motor olajsintjét, ha szükséges, töltsük fel az olajsintet az előírt minőségű olajjal. Ellenőrizzük az ékszíj feszességet - szükség esetén állítsuk be. Ellenőrizzük a védőkeret és a központi felfüggesztő rész csavarjainak meghúzását. Ha szükséges húzzuk meg azokat.	havonta
Motorolaj Kipufogógáz zajcsökkentő	Olajcsere. Anyagmaradványokat a szikrafogó szűrőről eltávolítani.	100 üzemóra után
Gerjesztő	Ellenőrizzük a motor olajsintjét, ha szükséges, töltsük fel az olajsintet az előírt minőségű olajjal.	150 üzemóra után
Gerjesztő	Olajcsere.	250 üzemóra után
A szelep játéka	Ellenőrzés, beállítás: 0,15 mm szívás, 0,20 mm leeresztés hideg motor esetén.	300 üzemóra után

Motorolaj

Olajsint ellenőrzés:

A feltöltéskor ill. az olajsint ellenőrzésekor a motornak vízszintesen kell állnia.
Ellenőrizzük az olajsint (16) ellenőrző pálcán.
Túl alacsony olajsint esetén töltsön be Fuchs Titan Unic 10W40 MC-t a betöltőnyíláson (16) keresztül.

Olajfeltöltési mennyiség: 1,1 l.

Olajcsere:

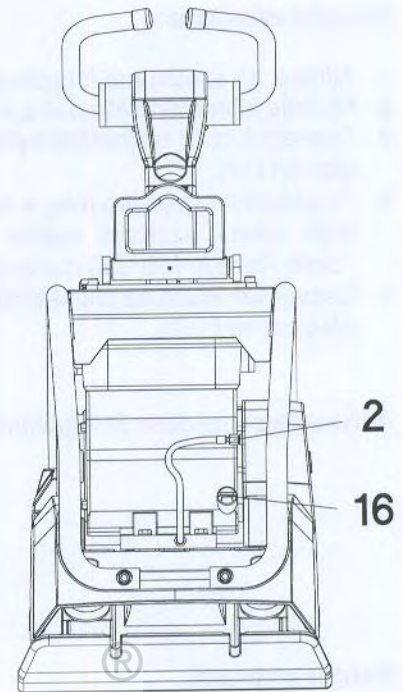
A gyors és teljes leeresztés érdekében az olajat addig engedje le, míg a motor még meleg.

1. Távolítsa el az olajbetöltő nyílás (16) zárját.
2. Az olaj leeresztéséhez oldja le az olajleeresztő tömlőt (2) és a kifolyó olajat megfelelő edényben fogja fel.
3. Újra rögzítse az olajleeresztő tömlőt (2).
4. A betöltőnyíláson (16) át töltsön be az ajánlott márkájú olajat és ellenőrizze az olajsintet.

FIGYELEM! Az olajsint ellenőrzésekor a motort vízszintes helyzetbe kell állítani.

5. Helyezze vissza az olajbetöltő nyílás zárját.

Figyelmeztetés: Kérjük, a fáradt olaj ártalmatlanításakor vegye figyelembe a megfelelő környezetvédelmi rendelkezéseket. Javasoljuk, hogy az olajat zárt tartályban adja le egy fáradtolajgyűjtőhelyen. A használt motorolajat ne dobja a szemétkosárba, ne engedje a csatornahálózatba, a lefolyóba vagy a talajra.



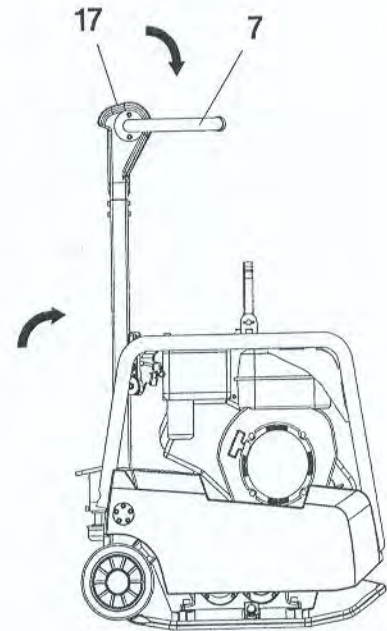
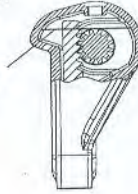
KFT

Hidraulikus vezérlés

Olajsint ellenőrzés:

1. Állítsuk a vezetőrúdat függőleges helyzetbe.
2. Nyomja előremenő állásba a kapcsolókengyelt (7).
3. Csavarjuk ki az olajbetöltő nyílást záró csavart (17).
4. Az olajsint egyezzen meg a fogaskerék felső élével, szükség esetén töltsön be Fuchs Renolin MR 520 hidraulika-olajat.
5. Csavarjuk vissza az olajbetöltő nyílást záró csavart (17).

Olaj



A hidraulika vezérlése önlégtelenítő rendszerű.

Rezgésgerjesztő

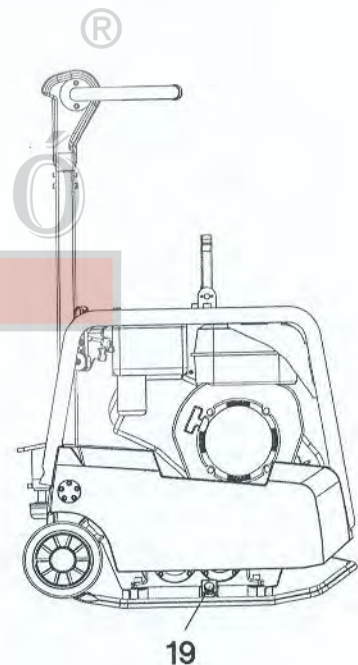
Olajsint ellenőrzés:

1. Állítsuk a vibrációs tömörítőlapot vízszintes felületre.
2. Nyissuk az olajbetöltő nyílás furatát (19).
3. Az olajsintnek az olajbetöltő nyílás alsó peremén, a csavarment belső pereméig kell érni (19).
4. Szükség esetén töltsön a betöltő furatba (19) Fuchs Titan Unic 10W40 MC-t (használjon tölcserét).
5. Zárjuk az olajbetöltő nyílást (19).

Olajcsere:

1. Nyissuk az olajbetöltő nyílást (16).
2. Döntsük meg az vibrációs tömörítőlapot, hogy a fáradtolaj ki tudjon folyni. Tartsuk a tömörítőlapot megdöntött állapotban, míg a fáradtolaj teljesen kifolyt.
3. Állítsuk vissza a tömörítőlapot újra vízszintes helyzetbe.
4. Töltsön 0,6 l Fuchs Titan Unic 10W40 MC-t a betöltő furatba (19).
5. Zárjuk az olajbetöltő nyílást (19).

FIGYELEM! Ne töltsünk fel túl sok olajat!



A rezgésgerjesztő ékszíja

Távolítsa el az ékszíjvédőt. Oldja meg a motor ékszíjtárcsájának csavarjait és vegye le az ékszíjtárcsa külső felét. Vegye le a szükséges számú közbenső tárcsát (rendszerint elég egy tárcsát levenni). A levett közbenső tárcsákat szerelje az ékszíjtárcsa felének külső oldalaira. Hajtsa be a csavarokat, és a motor ékszíjtárcsájának állandó nyomása közben váltakozva húzza meg őket. Rövid ideig járassa a motort. Ha szükséges, ismét húzza meg a csavarokat.

Az üzemanyagszűrő ülepítő kehely tisztítása

Zárjuk el az üzemanyagcsapot, majd csavarjuk le az ülepítő kelyhet az O-gyűrűvel. Mossuk ki alaposan az üzemanyagszűrőt és az ülepítő kelyhet és helyezzük fel újra, húzzuk meg a kelyhet, hogy az O-gyűrű megfelelően tömítsen. Nyissuk ki az üzemanyagcsapot és ellenőrizzük az ülepítőkehely tömítettségét.

Gyújtógyertya

Ajánlott gyújtógyertya: BP6ES-11; BPR6ES-11 (NGK); W20EP-U11; W20EPR-U11 (ND).

Vigyázat: Soha ne használjunk helytelen hőértékű gyújtógyertyát.

Hogy a kifogástalan motorteljesítményt biztosítsuk, a gyertyahézagoknak az előírásnak megfelelőnek kell lenni, a pólusokon nem szabad égéstermék lerakódásnak lenni.

1. Vegyük le a gyertyapipát és csavarjuk ki a gyújtógyertyát a gyertyakulccsal.
Figyelmeztetés: Ha a motor röviddel a karbantartás kezdete előtt üzemelt, a kipufogódob nagyon forró, ezért ügyeljünk arra, hogy azt ne érintsük.
2. Szemrevételezzük a kicsavart gyújtógyertyát. Cseréljük ki a gyújtógyertyát, ha annak porcelán szigetelése sérült, repedt, vagy az elektródák beégtek. Ha a gyújtógyertya nem sérült, tisztítsuk meg azt drótkefével, ha újra használni akarjuk.
3. Ellenőrizzük a gyertyahézagot hézagmérő lemezzel és állítsuk be azt, ha nem megfelelő. A gyertyahézagoknak 0,7-0,8 mm-nek kell lennie. A hézagot adott esetben a testelektróda hajlításával korrigáljuk.
4. Ellenőrizzük, hogy a gyújtógyertya tömítőgyűrűje megfelelő állapotban van-e és csavarjuk a gyújtógyertyát kézzel, míg csak tudjuk, ügyelve arra, hogy a menetek egymásba illeszkedjenek.
5. Miután a gyertyát kézzel már ütközésig becsavartuk, húzzuk meg azt gyertyakulccsal jó erősen, hogy a tömítőgyűrű összepréselődjön.

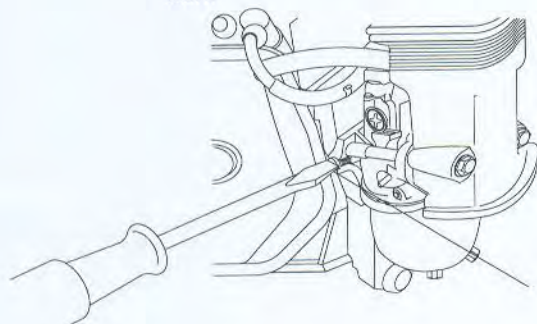
Vegyük figyelembe: Az új gyújtógyertyát még kb 1/2 fordulatnyit meg kell húzni gyertyakulccsal, miután azt kézzel már teljesen becsavartuk. Ha a régi gyújtógyertyát ismétlenül használni akarjuk, a kézzel behajtott gyújtógyertyát még 1/8-1/4 fordulatnyit kell meghúzni gyertyakulccsal ahhoz, hogy a tömítőgyűrűt megfelelően összenyomja és az kifogástalanul tömítsen.

Vigyázat: A gyújtógyertyát kifogástalanul meg kell húzni, mert a rosszul meghúzott, nem tömítő gyújtógyertya nagyon forróvá válik és motorkárosodást okozhat a motor túlmelegedése következtében.

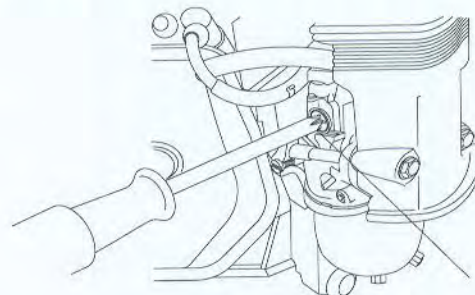
A porlasztó beállítása

- * Indítsuk be a motort és várjuk meg míg a normál üzemi hőmérsékletet eléri.
- * A megfelelő beállítást általában akkor kapjuk, ha az üzemanyag-levegő keverék szabályzó csavart teljesen becsavart helyzetből 2 1/4 fordulatnyit kifelé csavarjuk.

Vigyázat: Ne húzzuk meg túlságosan erősen az üzemanyag-levegő keverék beállító csavart az ülésével szembe (befelé csavaráskor), mert a csavar ülése károsodik. Miután az üzemanyag-levegő keverék szabályzó csavart megfelelően beállítottuk, állítsuk be az üresjárat fordulatszámot az üresjáratot szabályzó csavar segítségével. Az előírt üresjárat fordulatszám $1\ 400 \pm 150$ 1/min.



1. Üzemanyag-levegő keverék



2. Üresjáratot szabályzó csavar szabályó csavar

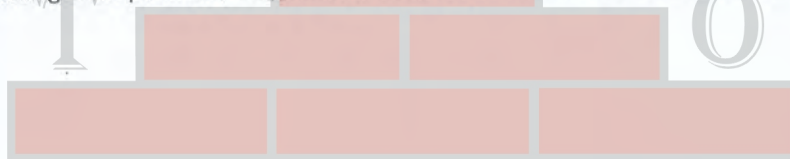
A légszűrő tisztítása

A szennyeződött légszűrő akadályozza a levegő áramlását a porlasztóhoz. Annak érdekében, hogy a porlasztó üzemzavarát elkerüljük, a légszűrőt rendszeresen meg kell tisztítani. Gyakrabban kell a légszűrőt tisztítani, ha motorral rendkívül poros környezetben dolgozunk.

Figyelmeztetés: Soha ne tisztítsuk a légszűrőt benzinben, vagy más alacsony gyulladáspontú tisztítóoldatban. Ennek következménye tűz, vagy robbanás lehet.

Vigyázat: Soha ne üzemeltessük a motort légszűrő nélkül. Ez a motor gyors kopásához vezet.

1. Távolítsuk el a szárnyas csavaranyát és a légszűrőház fedelét. Vegyük ki a légszűrőbetéteket és válasszuk szét azokat. Ellenőrizzük mind a két betétet gondosan, hogy azokon nincsenek-e sérülések, vagy lyukak. Ha a betéteken sérülés tapasztalható, cseréljük ki a betéteket.
2. Szivacsbetét: A betétet mossuk ki háztartási mosószer és melegvíz oldatában, illetve magas gyulladáspontú oldószerben. A kimosás után szárítsuk meg alaposan a szivacsbetétet. Ha az megszáradt, mártsuk tiszta motorolajba és nyomjuk ki a felesleges olajat a szivacsbetétből. Ha a betétben túl sok olaj marad, a tisztítást követő első indításkor a motor nagyon füstöl.
3. Papírbetét: A betétet ütögessük könnyedén egy kemény felülethez annak érdekében, hogy a légszűrőre rakódott szennyeződések lehulljanak, vagy végezzük a papírbetét tisztítását sűrített levegővel, úgy, hogy a levegőt a betét belsejéből kifelé irányítva fújjuk. Soha ne végezzük a papírbetét tisztítását kefével, mert a kefe szálai a szennyeződésekkel csak még mélyebbre nyomják a papírszálakba. Ha a papírbetét túlságosan piszkos, vagy azt már többször tisztítottuk és kopott, cseréljük ki.



KFT

A hátrameneti sebesség túl kicsi

- Oka: - Túl kevés a hidraulikaolaj a vezetőrúd fejben.
 - A hidraulikarendszerben levegő van.
- Elhárítása: - Töltsük fel a hidraulikaolajat az előírt szintig.
 - Légtelenítsük a hidraulikarendszert.

Az előrehaladási sebesség túl kicsi

- Oka: - Túl sok az olaj a vezetőrúd fejben.
- Elhárítása: - Állítsuk be az olajsíntet a jelzésnek megfelelően.

A gép hátramenetben nem üzemel

- Oka: - Mechanikus zavar.
- Elhárítása: - Vigyük a gépet a Wacker-Szervizbe.

Hidraulikaolaj veszteség lép fel

- Oka: - Tömítetlenség, a hidraulikatömlő sérült.
- Elhárítása: - A hibás alkatrészeket cseréljük ki.

Útmutatás: Minden szétszerelést követően el kell végezni a légtelenítést.

A motor nem indul

- Oka: - Üzemanyagtartály üres.
 - Üzemanyagcsap el van zárva.
 - Légszűrő eltömődött.
 - Dekompresszorgomb elromlott.
 - Indítókar nem működik.
 - Olajsíntellenőrző blokkol.
- Elhárítása: - Üzemanyaggal feltölteni.
 - Nyitni.
 - Tisztítani.
 - Javítás.
 - Javítás.
 - Motorolajat utántölteni.

EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG CE KONFORMITÁSI NYILATKOZAT

Wacker Construction Equipment AG , Preußenstraße 41, 80809 München

bescheinigt, daß das Baugerät:
a nyilatkozat igazolja, hogy az alábbi gépet:

1. Art: **Vibrationsplatte**
Tipus: **Tipusjelű vibrációs tömörítőlap**
2. Typ: **BPU 3050A**
Tipus: **BPU 3050A**
3. Gerätetypnummer: **0008763 ...**
Géptípuszám: **0008763 ...**
4. absolute installierte Leistung: **6,6 kW**
abszolút kivehető teljesítmény: **6,6 kW**

in Übereinstimmung mit Richtlinie 2000/14/EG bewertet worden ist:
a 2000/14/EU irányvonalal egybevetve értékelve:

Konformitätsbewertungsverfahren Konformitätserwertéke- lési eljárás	Bei folgender einbezogener Prüfstelle A következő vizsgálati intézménynél	Gemessener Schalleistungspegel Mért hangkibocsájtás	Garantierter Schalleistungspegel Garantált hangkibocsájtás
Anhang VIII Melléklet VIII	VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zertifizierungsstelle Merianstraße 28 63069 Offenbach/Main	105 dB(A)	108 dB(A)

und in Übereinstimmung mit folgenden Richtlinien hergestellt worden ist:
a következő irányvonalakkal egybevetve gyártva:

2000/14/EG
EMV - Richtlinie 89/336/EG
98/37/EG
EN 500-1
EN 500-4


.....
Dr. Sick
Vorstand
Igazgatóság

Bescheinigung bitte sorgfältig aufbewahren
Kérjük, ezt az igazolást gondosan megőrizni



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

VDE VERBAND DER ELEKTROTECHNIK
ELEKTRONIK INFORMATIONSTECHNIK e.V.

ZERTIFIKAT

Registrier-Nummer: 6236/QM/06.97

Hiermit wird bescheinigt, daß das Unternehmen

WACKER



Wacker Construction Equipment AG[®]
Wacker-Werke GmbH & Co. KG

mit den Standorten

Hauptverwaltung München
Preußenstr. 41
80809 München

Produktionswerk Reichertshofen
Logistikzentrum Karlsfeld
Vertriebsregionen mit allen Niederlassungen
ein Qualitäts-Managementsystem für die Bereiche

**Maschinenbau
Baumaschinen**

eingeführt hat und anwendet.

Dieses QM-System erfüllt die Forderungen der folgenden Norm:

DIN EN ISO 9001:2000

Dieses Zertifikat ist gültig bis 05.06.2006

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Zertifizierungsstelle

Willy

63069 Offenbach/Main, Merianstraße 28
Datum: 02.06.2003

Das VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut ist von Akkreditierungsstellen des DAR
akkreditiert nach DIN EN 45012: und unter der EU-Kenn-Nr. 0366 EU-weit notifiziert.



TGA-ZM-009/92-00